



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 30023:2012

01-september-2012

---

## Tekstilije - Kvalifikacijski simboli za označevanje delovnih oblek, namenjenih za industrijsko pranje (ISO 30023:2010)

Textiles - Qualification symbols for labelling workwear to be industrially laundered (ISO 30023:2010)

Textilien - Qualifizierungssymbole zur Kennzeichnung von Arbeitsbekleidung für die industrielle Wäsche (ISO 30023:2010)

Textiles - Symboles de qualification pour l'étiquetage des vêtements de travail destinés à être lavés de manière industrielle (ISO 30023:2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 30023:2012

---

### ICS:

59.080.01      Tekstilije na splošno      Textiles in general

**SIST EN ISO 30023:2012**      en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 30023:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 30023

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2012

ICS 59.080.01

English Version

## Textiles - Qualification symbols for labelling workwear to be industrially laundered (ISO 30023:2010)

Textiles - Symboles de qualification pour l'étiquetage des vêtements de travail destinés à être lavés de manière industrielle (ISO 30023:2010)

Textilien - Qualifizierungssymbole zur Kennzeichnung von Arbeitsbekleidung für die industrielle Wäsche (ISO 30023:2010)

This European Standard was approved by CEN on 23 June 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

**Contents**

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 30023:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012>

## Foreword

The text of ISO 30023:2010 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 30023:2012 by Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW Endorsement notice (standards.iteh.ai)

The text of ISO 30023:2010 has been approved by CEN as a EN ISO 30023:2012 without any modification.

[SIST EN ISO 30023:2012  
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012)

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**30023**

First edition  
2010-11-15

---

---

## **Textiles — Qualification symbols for labelling workwear to be industrially laundered**

*Textiles — Symboles de qualification pour l'étiquetage des vêtements  
de travail destinés à être lavés de manière industrielle*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 30023:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-  
e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012)



Reference number  
ISO 30023:2010(E)

© ISO 2010

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 30023:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2010

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Contents

Page

Foreword .....	iv
Introduction.....	v
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions .....	1
4 Description and definition of symbols .....	3
4.1 Professional industrial laundering .....	3
4.2 Washing.....	3
4.3 Drying .....	4
4.4 Examples of complete labels .....	4
5 Application and use of symbols .....	5
5.1 Application of symbols .....	5
5.2 Characteristics and test methods for the selection of appropriate symbols.....	5
5.3 Use of symbols .....	6
Annex A (informative) Characteristics and available test methods for the correct selection of symbols to indicate potential suitability for professional industrial laundering.....	7
Bibliography.....	9

SIST EN ISO 30023:2012  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012>



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 30023 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 2, *Cleansing, finishing and water resistance tests*.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 30023:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012>

## Introduction

ISO 15797 was developed to assist manufacturers, suppliers and launderers to assess and specify workwear garments for use in the textile rental industry. ISO 15797 also had an application in the emerging personal protective equipment (PPE) clothing market.

While ISO 15797 made a significant beneficial impact on the industry, there was still a requirement to supply information in a clear but uncomplicated way down an often extended chain to the launderer. A labelling code using symbols (ISO 3758) has been successfully used for this purpose by the retail textile industry for many years and has, by and large, proved to be a success for textile producers, retailers, detergent suppliers, professional dry and wet cleaners and, of course, the customer who launders the products at home.

No such labelling code existed for the professional laundry sector. This International Standard provides an equivalent, but visually distinctly different, code of symbols for the professional industrial laundering of workwear and protective clothing.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 30023:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 30023:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/28741eb8-e0bd-4927-9a0a-e9d0e4bdceb4/sist-en-iso-30023-2012>